

top activities

- GARRAIO TURISTIKOA / TRANSPORT TOURISTIQUE**

Bilte panoramiko hiri txikiaren ikuspegi onuragarria.

-10%
- AQUARIUM**

Murgitu zaitte morrazo izugarri eta arrain koloretsuak ezaizteko eta jolatu Atlantikoko espeziekin dibertgarritan.

-10%
- SAN TELMO MUSEOA**

Euskal Herriko museorik zaharrena, erabat berriua eta euskal gaithearen eta herriaren arte-museo bahueta.

-10%
- LA PERLA CENTRO TALASO-SPORT**

Itasoparen onurak. Europar erreferentzia bihurtu den Talaso zirkulu lasaigarria eta terapeutikoa, Kontxara begira, Idelkia.

-10%
- FUNIKULARRA - FUNICULAIRE (MONT IGELO MENDIA)**

Hiriko biota zoragarrien artean, Igeldo Mendia duan 1912ko funikular kaxkaxa erabilteko modurik onena.

-20%
- KUTXA EKOGUNEA HAUR PARKEA**

Aldi baterako hita

-10%
- EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA**

Ikaske, ondo pasatzeko eta harrizko Zientzia museo interaktiboa. Planerakoa, Animalia eta Simulazioak ere baditu.

-10%
- HIPODROMOA**

Zuen kuletara, preta, jai Uda guztian bezala, emakia beretik bertan. Ez duzu abuztuaren 15a galduti!

4,30€
- HISTORIAREN ETXEA / MAISON DE L'HISTOIRE**

Gaizolean, La Moto gazteluan, hiriaren dardorren laudarioa jolatu eta erakutsi digu.

5€
- LUCKIA CASINO KURSAAL**

Gaur egungo Donostiako Kasinoak, kasino handien jaiaren tradizio eskaintzen digu (Belle Époque hasieran inauguratu zen).

5€

itsas ibilaldiak promenades en mer

- BOAT TRIPS SAN SEBASTIAN**

Txango pribatuak: haihar arrantzatxoak, ur-kirolak, baie behaketa ... Itasoz gozatu.

-10%
- CIUDAD SAN SEBASTIAN KATAMARANA - CATAMARAN**

Donostiako hiru hondartzak ibasotik ikusleko aukera. Itteerak portutik ordubeterra, 40 minutuko iraupena.

-15%
- UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE**

1942az geroztik, Santa Klara uharteko zuzenean jolatu ahal da, orain baia 30 minutuko iraupena du.

-15%

kirolak sports

- OH MY BIKE!**

Donostiako erdigunean dauden bi salatu hauetan, alaitatu zerbait, eta guztia bilatzea eta scooter-en salmenta, taler espezialak eta garbitzea topatu dituzu.

-10%
- PUKAS SURF ESKOLA**

Surfaren eskola atxandaro Zurriola hiri-hondartzan.

-10%
- SANSE BIKES**

Ezagutu Donostia eta bere ingurune natura modu ekologikoa city bike-ekin, mendiko bizikleta eta e-scooterekin.

-10%



hiriko autobusak • (Dbus) autobus urbains

GROS 13 / 14 / 17	AMARA 21 / 26 / 28 / 46	IGELO 16
AIETE 19 / 46	EGIA 9	URGULL 39
ONDARRETA (playa - beach) 5 / 25	ESTACIÓN DE AUTOBUSES BUS STATION 17 / 45	

Gipuzkoako herriak • (lurredebus) villages de Gipuzkoa

E ERRENTERIA / LEZO / OIARTZUN / PASAIA / HONDARRIBIA / IRUN	
UK ORIO / ZARAUZT / GETARIA / ZUMAIA / USURBIL / AZPEITIA	
A ASTIGARRAGA G HERNANI	
T TOLOSALDEA / LASATE D002 VITORIA-GASTEIZ	
D003 GOIERRI UROLA GARAIA D001 BILBAO	
E21 AIREPORTU / AEROPORT (SAN SEBASTIÁN)	
DB02 EIBAR DB03 MUTRIKU DG07 BERGARA	

- autobus geltokia - gare routière
- Euskotren - RENFE - tren geltokia / gare de train

gozatu deskontu guztietaz. profitez de toutes les réductions.

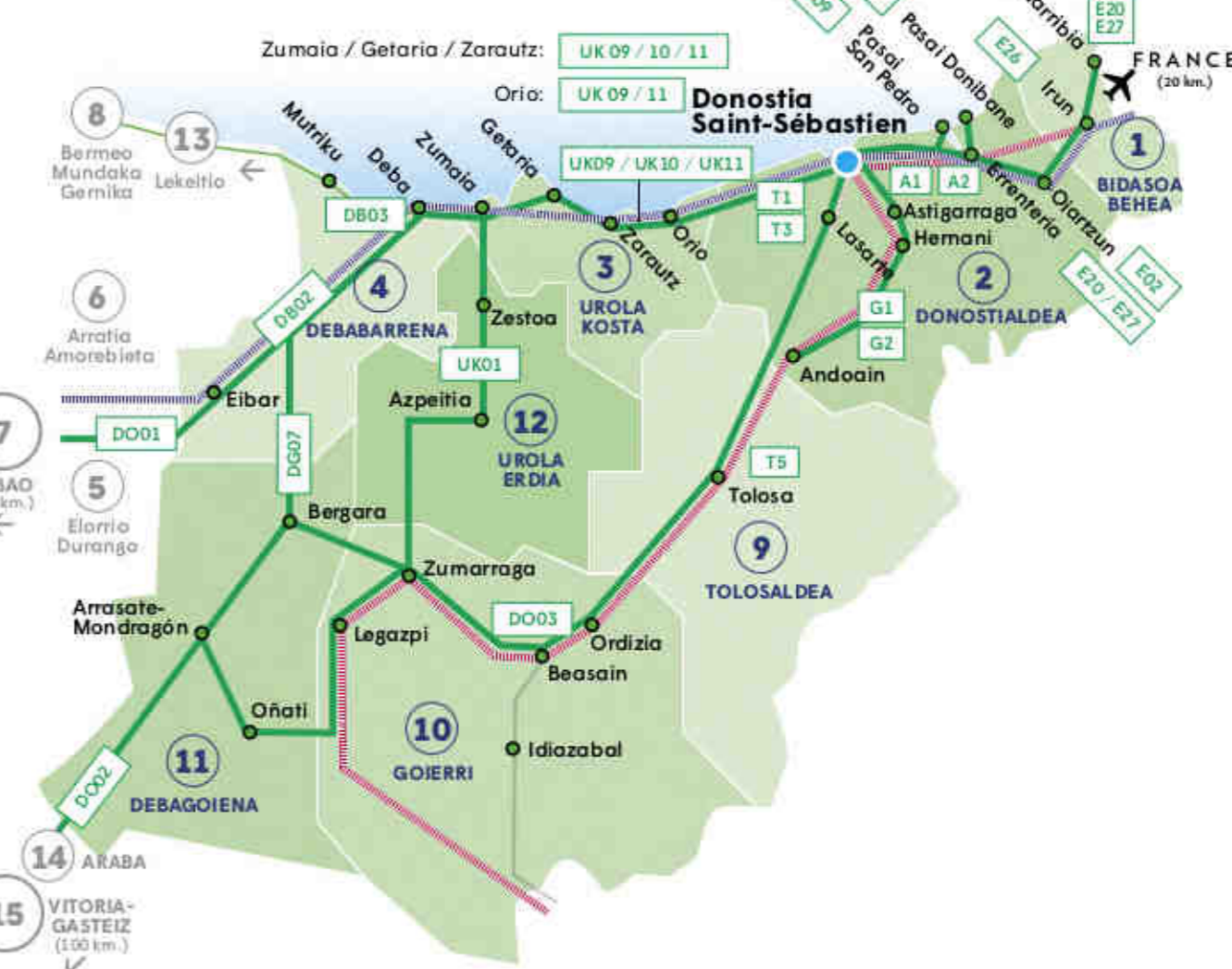
- | | |
|--|--|
| Top activities
Promenades en mer | Gastronomia
Gastronomie |
| Itsas ibilaldiak
Promenades en mer | Erosketak / Artea
Boutiques / Art |
| Kirolak
Sports | Hizkuntzak ikasi
Apprendre des langues |
| Turismo-jarduerak
Activités touristiques | |



26€
20€

- Pertsona antzeko txartela (Euskotren eta Renfen izan ezik), eta errekaraga daiteke.
- 10 egunetarako balio du.
- Txartelaren baliotzeak autobusaren txoferrak egin beharko du.
- Establez mendu laguntzaileen deskontuak txartela erosi duenarentzat eta beste lagun barentzat dira.
- Carte multipersonnelle (sauf Euskotren et Renfe) et rechargeable.
- Validité 10 jours.
- La carte doit être complotée par le chauffeur.
- Les remises dans les établissements collaborateurs sont applicables à la personne titulaire de la carte et au compagnon.

Gipuzkoa



€	0	1	2	3	4	5
Jauziak Sauts	Jauziak Sauts	Jauziak Sauts	Jauziak Sauts	Jauziak Sauts	Jauziak Sauts	Jauziak Sauts
TXARTEL ARUNTA / BILLET ORDINAIRE	1,85	2,75	5,10	7,45	9,65	12,90
BASQUE CARD	1,26	1,87	3,47	5,07	6,56	8,87
GAUEKO TARIFA / TARIF DE NUIT	2,50	3,50	6,10	8,45	10,65	13,90

GIPUZKOA BUS / LURRALDEBUS (Behienez 9 pertsona / Max. 9 personnes)
DBUS Pertsona antzeko txartela / Carte multipersonnelle

Bilbo eta Gasteizko trantban erabiltzeko txartela
 Carte pour payer en train de Bilbao et Gasteiz

TRENA / TRAINS
RENFÉ CERCANIAS (pertsona bakarrentzat balio du / Valable pour 1 personne)
EUSKOTREN (pertsona bakarrentzat balio du / Valable pour 1 personne)

EREMUEN ARTEKO JAUIZEN TAULA / TABLE DE SAUT ENTRE ZONES

	0	1	2	3	4	5	BIDASOA-BEHEA		DOÑOSTIALDEA	URDUMOSTA	DEBABARRENA	DURANGO	ARRATIA-AMOREBIETA	BILBAO	BERMEO-GERNIKA	TOLOSALDEA	GOIERRI	DEBAGOIENA	UROLA ERDIA	LEKEITIO	ARABA	VITORIA-GASTEIZ	
1 BIDASOA-BEHEA	0	1	2	3	4	5		2	3														
2 DONOSTIALDEA	1	0	1	2	3	4	5	5	1	2	3	2	3	4	5		2	3	2	3	4	5	
3 UROLA KOSTA	2	1	0	1	2	3	4	4	2	2	1												
4 DEBABARRENA	3	2	1	0	1	2	3	3															
5 DURANGO	4	3	2	1	0	1	2	2	3	2	1												
6 ARATIA-AMOREBIETA	5	4	3	2	1	0	1	1	4	3	2												
7 BILBAO	5	4	3	2	1	0	2	5	4	3													
8 BERMEO-GERNIKA	5	4	3	2	1	0	2	5	4	3													
9 TOLOSALDEA	2	1	0	1	2	3	4	5	0	1	2	1											
10 GOIERRI	3	2	1	0	1	2	3	4	1	0	1	1											
11 DEBAGOIENA	3	2	1	1	2	3	4	5	2	1	0										1	2	
12 UROLA ERDIA	2	1	1						1	1													
13 LEKEITIO	3	1															0			0			
14 ARABA	4	2																1			0	1	
15 VITORIA-GASTEIZ	5	3																2			1	0	

carte touristique
txartel turistiko
basque card
anbsoq

Donostia San Sebastián
 GIPUZKOA

basque card
basque card

Donostia, Gipuzkoa eta Euskadi ezagutzeko.

Pour mieux connaître Saint-Sébastien, Gipuzkoa et le Pays Basque.

Txartelen saltoki eta errekaraga
 Points de vente et recharge de cartes

www.sansebastianturismoa.eu/shop

Donostia San Sebastián Turismoa
 Bul ego nagusia - Bureau central: Boulevard, 8
 Donostia / San Sebastián
 T.: (+34) 943 48 11 66 / ☎+34 607 187 462

Gipuzkoa Turismoa
 Boulevard, 6 - 20003
 Donostia / San Sebastián
 T.: (+34) 943 41 51 52/3
 www.gipuzkoaturismoa.eu
 Gipuzkoako beste turismo-bulego batzuk (kontsultatu)
 Autres offices de tourisme de Gipuzkoa (consulter)

